



ASF 遼寧省瀋陽市の封鎖解除

中国农业农村部 www.moa.gov.cn 2018-09-29 17:31 作者： 来源： 农业农村部 新闻办公室

9月29日、農業農村部は、検査・アセスメントに合格した為 遼寧省瀋陽市のアフリカ豚コレラ（宮本注：以下『ASF』）汚染地区の封鎖を既に解除しているとの遼寧省畜牧獣医部門からの報告を受け取った。

遼寧省瀋陽市瀋北新区でASFが発生した後、現地は、『ASF緊急対応プラン』と『ASF予防管理技術規範』の要求に従い、封鎖や殺処分、消毒、無害化处理などの対応措置を講じてきた。感染地域内では、ブタの殺処分完了後6週間の連続モニタリング調査を行い、域内からASF発症例や陽性サンプルの新たな発見は見つからなかった。現地畜牧獣医部門が、感染地域の検査、ASF撲滅の進行状況をチェックしたところ、封鎖解除規定に合致したため、当該地域でのASFは既に撲滅されたと判断された。現地政府が当該地域封鎖の解除令を出し、封鎖が解除された。農業農村部は 現地畜牧獣医部門に対し、ASFのモニタリングの強化を継続し、積極的に予防管理措置を採り、ASF再発を防止するようにと要求している。

http://www.moa.gov.cn/gk/yjgl/1/yjcl/201809/t20180929_6159663.htm

Shenyang in Liaoning's Contaminated area lifted the closure

Ministry of Agriculture and Rural P.R.China www.moa.gov.cn 2018-09-29 17:31 Author: Source:
Ministry of Agriculture and Rural Affairs Information Office

On September 29, 2018, the Ministry of Agriculture and Rural Affairs received a report from the Animal Husbandry and Veterinary Department of Liaoning Province. After passing the assessment, they have already lifted the closure of the African Swine Fever affected area in Shenyang of Liaoning.

After the African swine fever epidemic at Shenbei New District of Shenyang City in Liaoning Province, the local authorities the local authorities, in accordance with the requirements of the "African Swine Fever Epidemic Emergency Plan" and "African Swine Fever Prevention and Control Technical Specifications", adopted measures such as blockade, culling, disinfection and harmless treatment. After the completion of the culling of all the pigs in the epidemic area, after 6 weeks of continuous monitoring and investigation, no new cases and no positive samples were found. The local animal husbandry and veterinary department tested the epidemic area and checked the situation of the epidemic, the African swine fever in the area has been extinguished in line with the regulations on the lifting of the blockade in the epidemic area. The local government issued an order to lift the blockade and the area was lifted the blockade. The Ministry of Agriculture and Rural Affairs requested the local animal husbandry and veterinary departments to continue to strengthen the surveillance of the epidemic situation and take active prevention and control measures to prevent the recurrence of the African swine fever.

..... 以下は中国語原文

辽宁沈阳非洲猪瘟疫区 解除封锁

中国农业农村部 www.moa.gov.cn 2018-09-29 17:31 作者： 来源： 农业农村部 新闻办公室

9月29日、农业农村部接到辽宁省畜牧兽医部门报告，经评估验收合格，辽宁沈阳非洲猪瘟疫区已解除封锁。

辽宁省沈阳市沈北新区非洲猪瘟疫情发生后，当地按照《非洲猪瘟疫情应急预案》和《非洲猪瘟防控技术规范》要求，采取了封锁、扑杀、消毒、无害化处理等疫情处置措施。疫区内应扑杀生猪扑杀完成后，经6个星期连续监测排查，疫区内未发现新的病例和监测阳性。经当地畜牧兽医部门对疫区检测，对疫情扑灭情况进行验收，符合关于疫区解除封锁的规定，该起非洲猪瘟疫情已被扑灭。当地政府发布解除封锁令对疫区解除了封锁。农业农村部要求当地畜牧兽医部门继续加强疫情监测排查，采取积极的防控措施，防止非洲猪瘟疫情再次发生。